

# ICOM

BRUKSANVISNING

## ProHunt® F34

JAKTRADIO FÖR 155 MHz

Tillbehör:



**IP-65**



Icom Inc.

---

# FÖRORD

---

Tack för att du köpte en Icom ProHunt® F34 jaktradio för 155 MHz. **LÄS DENNA INSTRUKTIONSBOK I SIN HELHET** innan du använder stationen.

**SPARA DENNA INSTRUKTIONSBOK** – Den innehåller viktiga säkerhets- och handhavandebeskrivningar för stationen.

---

## VIKTIGT

---

⚠ **ARNING!** Håll **ALDRIG** stationen så att antennen är nära ansikte eller ögon när du sänder. Stationen fungerar bäst när mikrofonen är 5 till 10 cm från din mun och stationen hålls vertikalt.

⚠ **ARNING!** Använd **ALDRIG** stationen med för hög volym när Du använder headset eller annan liknande utrustning.

⚠ **ARNING!** Kortslut **ALDRIG** batteripolerna.

**TRYCK INTE IN** sändtangenten om du inte har för avsikt att sända med stationen.

**UNDBIK** att förvara stationen i direkt solljus eller använda den i miljöer där temperaturen är lägre än  $-20^{\circ}\text{C}$  eller högre än  $+50^{\circ}\text{C}$ .

**MODIFIERA EJ** stationen.

Doppa **ALDRIG** ner stationen i vatten. Stationen är **vattentålig**, inte vattentät.

Om du använder batterier/laddare av annat fabrikat än Icom, kan detta påverka stationens funktion och innebära att garantin inte gäller.

**VI RESERVERAR** oss för eventuella tryckfel och/eller felskrivningar i denna bruksanvisning.

---

# INNEHÅLLSFÖRTECKNING

---

<b>1 UPPACKNING</b> .....	<b>1</b>
1.1 Montering av antenn .....	1
1.2 Tillbehör .....	1
1.3 Batteri .....	1
1.4 Bältesklips .....	1
<b>2 GRUNDFUNKTIONER</b> .....	<b>2</b>
2.1 Slå på/ stäng av stationen .....	2
2.2 Mottagning och sändning .....	2
<b>3 TANGENTER OCH DISPLAY</b> .....	<b>3-4</b>
3.1 Översikt .....	3
3.2 Tangenter .....	3
3.3 Display .....	4
<b>4 HANDHAVANDE</b> .....	<b>5-11</b>
4.1 Kanalval .....	5
4.2 Inställning av uteffekt .....	6
4.3 Kanalscanning .....	7
4.4 Tangentlås .....	7
4.5 Subtonsselektiv .....	8
4.6 Monitor .....	9
4.7 Displaybelysning .....	10
4.8 Brusspär .....	10
4.9 Whisper Mode™ .....	11
4.10 Scrambler .....	11
<b>5 BLUETOOTH (tillbehör)</b> .....	<b>12-21</b>
<b>6 PERSONLIGA INSTÄLLNINGAR</b> .....	<b>22</b>
6.1 Menyn personliga inställningar .....	22
6.2 Favoritknapp .....	25
<b>7 BATTERIER OCH LADDNING</b> .....	<b>26-29</b>
7.1 Batterihantering .....	26
7.2 Låg batterikapacitet .....	26
7.3 Byte av batteri .....	26
7.4 Torrbatterikassett (tillbehör) .....	27
7.5 Laddningsinstruktioner .....	28
7.6 Drift- och laddningstider .....	29
<b>8 TEKNIKTIPS</b> .....	<b>30-31</b>
<b>9 TILLBEHÖR</b> .....	<b>32</b>
<b>10 TEKNISKA DATA</b> .....	<b>33</b>
<b>11 TYPGODKÄNNING</b> .....	<b>34</b>

# 1 UPPACKNING

I förpackningen finns utöver stationen följande:

- ① Gummiantenn  
Blå ring = Norsk Jakt (FA-SC25V)  
Röd ring = Svensk Jakt (FA-SC55V)
- ② Batteri
- ③ Extra tillbehörslock.  
Används för att återförsluta stationen när tillbehörskort monterats.
- ④ Bältesklips
- ⑤ Skyddslock
- ⑥ Öronmussla (ingår ej i vissa versioner)
- ⑦ Bruksanvisning (visas ej på bild)
- ⑧ Laddare (visas ej på bild)



## 1. 1 Montering av antenn

Antennen skruvas fast på stationen enligt bilden.

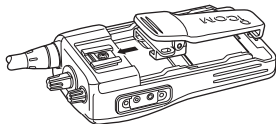
## 1. 2 Tillbehör

**Skydda** tillbehörsuttagen med medföljande skyddslock när inga tillbehör är anslutna. Risken är annars stor att kontaktytorna oxiderar eller att fukt kan tränga in i stationen.

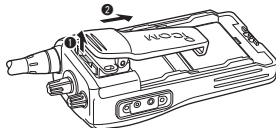


## 1. 3 Batteri

Stationen levereras med BP-232 Li-Ion batteri på 2000 mAh.



Så här monteras bältesklipset



Så här tar man bort bältesklipset

## 2.1 Slå på /stäng av stationen

Slå på/stäng av stationen genom att vrida volymkontrollen **[VOL]** medurs/moturs. Vid påslag visas följande:

- 1) BATT 7.3V (aktuell batterispänning)
- 2) PROHUNT + påslagspip (om ”tangentspip” är PÅ)

Därefter visas inställd kanal och radion är klar för användning. Se även sidan 27 om byte av batterityp.

Du kan trycka ett kort ögonblick på monitorknappen **[F2]** (näst längst ner på sidan), för att öppna brusspärren och konstatera att stationen fungerar. Behöver du ladda batteriet, se kapitel 7.

## 2.2 Mottagning och sändning

⚠ **WARNING!** Om du sänder utan antenn kan stationen skadas.  
Se föregående sida hur du monterar fast antennen.

### Mottagning:

- ① Välj önskad kanal med kanalvredet.
- ② Lyssna på en motstation och justera **[VOL]** till lagom lyssningsnivå.
  - När ingen trafik hörs, tryck och håll monitorknappen intryckt när du justerar volymen.

### Sändning:

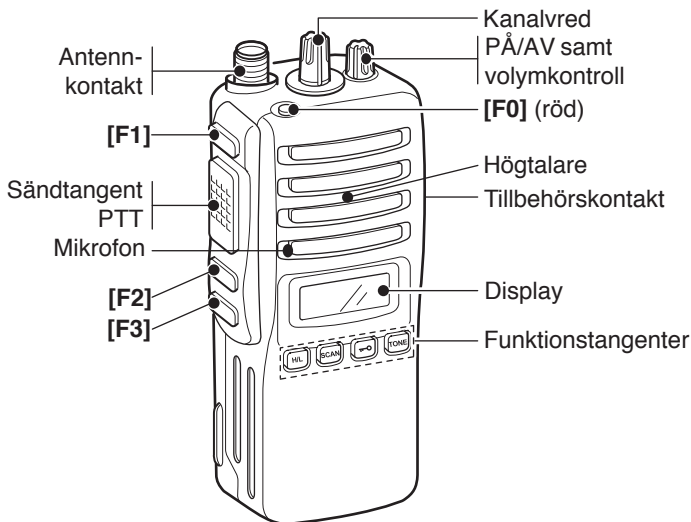
Vänta tills kanalen är ledig för att undvika störningar.

- ③ Tryck in **[PTT]**, håll den intryckt och tala in i mikrofonen i normal samtalston.
- ④ Släpp **[PTT]** för att återgå till mottagning.

**VIKTIGT:** För att göra sändningen så tydlig som möjligt, vänta någon sekund efter det att **[PTT]** trycks in innan du börjar prata och håll mikrofonen 5 till 10 cm från din mun. Tala i normal samtalston.

# 3 TANGENTER OCH DISPLAY

## 3.1 Översikt



## 3.2 Tangenter

**[F0]** Röd knapp - favoritknapp. Programmeras av användaren.

**[F1]** Personliga inställningar.

**[F2]** Monitor-knapp eller "stega upp"-knapp i vissa menyer.

**[F3]** Scrambler AV/PÅ <sup>1</sup> eller "stega ner"-knapp i vissa menyer



Växlar mellan LOW, MID och HIGH-effekt.



Scan AV / PÅ. Lägg till eller ta bort kanaler från scanlista <sup>1</sup>.



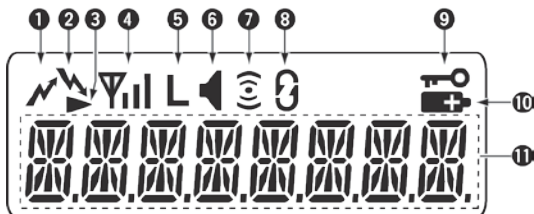
Tangentlås AV / PÅ <sup>1</sup>.














Val av subtonssektiv / scanning av subtonssektiv. <sup>1</sup>

<sup>1</sup>) Hålls inne i 1 sekund för att aktiveras.

### 3.3 Display



- 1 SÄNDNINGSINDIKATOR [  ]**  
 Visas när PTT-knappen är intryckt.
- 2 MOTTAGARINDIKATOR [  ]**  
 Visas när man tar emot en signal eller vid öppen brusspärr.
- 3 INDIKERING SCANNING [  ]**  
 1) Fast sken: Kanalen ingår i scanning-listan.  
 2) Blinkande sken: Radion är i scan-mode.
- 4 SIGNALSTYRKEMÄTARE [  ]**  
 Visar styrkan på mottagen signal. Tre staplar indikerar mycket god signalstyrka
- 5 VALD UTEFFEKT [  ]**  
 Fast sken: Lågeffekt (LOW); Blinkande: Medeffekt (MID);  
 Ingen symbol: Högeffekt (HIGH).
- 6 MONITOR- /HÖGTALARINDIKATOR [  ]**  
 Visas när man trycker på Monitor-knappen och brusspärren är urkopplad.  
 Även subton är urkopplad om sådan används.
- 7 WHISPER-MODE™ [  ]**
- 8 SCRAMBLERINDIKATOR [  ]**
- 9 TANGENTLÅS [  ]**  
 Visas när tangentlåsfunktionen är PÅ. Endast PTT, Monitor och kanalväljare fungerar som vanligt.
- 10 INDIKERING FÖR LÅG BATTERINIVÅ [  ]**  
 Se utförlig beskrivning i kapitel 7.
- 11 SIFFROR [  ]**  
 Kanalnummer visas till vänster och ev. subton till höger.

# 4 HANDHAVANDE

## 4.1 Kanalval

Radion är programmerad med jaktfrekvenserna samt kanalen 156.000 MHz enligt nedan (gäller för den svenska marknaden).

Kanal	Frekvens MHz
01	155.425
02	155.475
03	155.500
04	155.525
<b>05</b>	<b>156.000*</b>
06	155.400
07	155.450

**\* OBS! På denna kanal måste uteffekten minskas till 1W. Se nästa sida.**

Kanalerna finns programmerade med eller utan subtonssektiv enligt följande:

Position	Kanal	Subton
1 - 7	01 - 07	Ingen
8-14	01 - 07	67.0

För kanal med subtonssektiv visas subtonsfrekvensen i Hz.

01 110.9

För kanal utan subtonssektiv visas "OPEN" .

04 OPEN




Från och med den 1 januari 2006 gäller enligt nya föreskrifter från PTS att frekvensen 156.000 MHz är undantagen från tillståndsplikt. Detta gäller enbart bärbar radio samt att sändareffekten är max 0,5W ERP, vilket med standardantenn innebär max 1W uteffekt från sändaren.

Användaren har hela ansvaret att se till att ovanstående krav uppfylles.

Även i fortsättningen kommer frekvensen 156.000 MHz att användas av andra användare t.ex. på byggarbetsplatser.

Kanal 06 och 07 är nya kanaler som är undantagna från tillståndsplikt fr.o.m. hösten 2008. Dessa är bl.a. till för att användas tillsammans med utrustning för spårning av hundar under jakt.

## 4.2 Inställning av uteffekt

Ställ in önskad uteffekt genom att trycka på knappen .

Man kan välja mellan 3 olika effektlägen:

LOW : 1W. L visas i displayen.

MID : 3W. L blinkar i displayen

HIGH : 5W. Ingen symbolvisning i displayen.


När man väljer en lägre uteffekt får man en längre drifttid på radion, men räckvidden från din radio försämras.

När man använder torrbatterier är uteffekten alltid inställd på LOW. Se mer i kapitel 7.

### 4.3 Kanalscanning


För att starta automatisk scanning av kanaler måste man först ange vilka kanaler man vill ska ingå i scanlistan.

#### ◇ LÄGGA TILL KANALER I SCANLISTAN


- ① Välj den kanal som du vill ska ingå i listan med kanalvredet.
- ② Lägg till kanalen genom att hålla knappen  intryckt tills texten "CH IN" visas. En pilsymbol syns ovanför kanalnumret som visar att kanalen nu ingår i scanlistan.

**OBS!** Man måste ange minst två kanaler för att scanning ska fungera.


#### ◇ TA BORT KANALER FRÅN SCANLISTAN

- ① Välj med kanalvredet den kanal som du vill skall tas bort från scanlistan.
- ② Ta bort kanalen genom att hålla knappen  intryckt tills texten "CH OUT" visas. Pilsymbolen ovanför kanalnumret försvinner därmed.

#### ◇ START OCH STOPP AV SCANNING

- ① Tryck kort på  för att starta och stanna scanning manuellt.
  - Scanningen startar och scannar sedan de kanaler man har med i scanlistan. Scanningen stannar när det blir trafik på någon kanal och fortsätter automatiskt när trafik upphör.

### 4.4 Tangentlås.

Genom att hålla funktionsknappen  intryckt i ca 1s kopplar man PÅ / AV tangentlåset. När tangentlåset är aktivt visas nyckelsymbolen i displayen och då fungerar endast PTT, Monitor och kanalvredet.

## 4.5 Subtonsselektiv.

Stationen är utrustad med subtonsselektiv (kallas även CTCSS eller PL). Detta innebär att enbart stationer som har samma ton inställd kan prata med varandra. Risken att annan trafik stör minskar avsevärt när man använder denna teknik.

Med Icom ProHunt® F34 kan man i menyn personliga inställningar välja mellan 38 standardtoner eller standard+utökade toner (= 51 olika subtoner). Man kan även koppla bort subtoner helt.



### • CTCSS-tonkodlista

 : EIA/TIA standardtoner (rekommenderade).




Frekv.	Frekv.	Frekv.	Frekv.
AV	97.4	151.4	192.8
67.0	100.0	156.7	196.6
69.3	103.5	159.8	199.5
71.0	107.2	162.2	203.5
71.9	110.9	165.5	206.5
74.4	114.8	167.9	210.7
77.0	118.8	171.3	218.1
79.7	123.0	173.8	225.7
82.5	127.3	177.3	229.1
85.4	131.8	179.9	233.6
88.5	136.5	183.5	241.8
91.5	141.3	186.2	250.3
94.8	146.2	189.9	254.1

(Enhet: Hz)

### ◇ Val av subtonsselektiv

- ① Välj önskad kanal (som har subton) med kanalvredet.
- ② Håll  intryckt tills PL och aktivt subtonsselektiv visas.
- ③ Stega till önskat subtonsselektiv med **[F2]/[F3]** och tryck kort på  för att bekräfta ditt val och avsluta.
- ④ Den nya subtonen lagras i minnet på den inställda kanalen.

### ◇ Scanning av subtonsselektiv

- ① Välj önskad kanal (som har subton) med kanalvredet.
- ② Håll  intryckt tills texten PL och aktivt subtonsselektiv visas.
- ③ Håll  intryckt tills scanning startar. Texten PS visas och de olika subtonerna scannas nu av.
- ④ Sänd med den radio Ni vill scanna av och vänta tills ProHunt har låst på en ton. Detta kan ta upp till 26 sekunder.  
Tryck kort en gång på  för att bekräfta ditt val och avsluta.

## 4.6 Monitor

Monitor är en funktion som öppnar brusspärren och kopplar bort subtonsselektivet om sådant används på kanalen. Detta kan t ex användas för att ta emot en svag signal från stationer som befinner sig på räckviddsgränsen.

Så här gör du för att öppna brusspärren och koppla ur subtonsselektivet:

- ① Tryck kort på monitorknappen **[F2]** för att tillfälligt koppla in denna funktion. Om knappen hålls intryckt längre än en sekund kopplas monitorfunktionen in permanent. I annat fall kopplas funktionen ur när man släpper knappen.
- ② Mottagar- och monitorindikatorerna tänds i displayen och brusspärren är nu öppen.

- ③ Tryck kort på knappen **[F2]** för att koppla ur funktionen (om den varit permanent påslagen).

Vid frånslag av radion avaktiveras denna funktion.

## 4.7 Displaybelysning

Tryck kort på den översta sidoknappen **[F1]** för att tillfälligt tända belysningen i displayen. Belysningen släcks automatiskt efter 5 sek.

## 4.8 Brusspär (Squelch)

Brusspärren används för att ställa in vid vilken nivå på mottagen signal som högtalaren skall öppna. En för löst ställd brusspär gör att man hör brus i högtalaren medan en för hårt ställd brusspär gör att man inte hör svaga signaler.

Gå in i menyn personliga inställningar **[F1]** och välj alternativ SQL. Börja med att ställa in värdet 0 (=urkopplad brusspär) och öka sedan SQL-värdet genom att stega upp med sidoknappen **[F2]** tills inget brus hörs i högtalaren.

Högsta värde som du kan ställa in är 8.

Nu är brusspärren optimerad för den omgivning du befinner dig i just nu. Om du byter plats för jaktpass kan brusspärren behöva justeras in på nytt.

Om du inte vill hålla på och justera in squelchen, så rekommenderar vi att den ställs in på automatläget. Detta är en inställning som skall passa för de flesta miljöer.

### 4.9 Whisper Mode™

Använd Whisper Mode™ när du behöver tala väldigt tyst (viska) i din radio. Whisper Mode™ har utvecklats för att förbättra hörbarheten i mottagande radio. När du har ställt in denna mode stängs också tangentbeep bort för att göra radion ”tyst” (varningsbeep för låg batterispänning kommer dock fortfarande att höras, om denna är aktiverad.

**OBS!** När man talar med normal samtalston skall Whisper Mode™ kopplas bort.

**SE MER** i kapitel 6 om hur du ställer in Whisper Mode på din radio.

### 4.10 Scrambler (talförvrängning)

En scrambler förhindrar avlyssning av radiosamtal genom att talsignalen förvrängs. Den teknik som används kallas ”inversion Scrambler” vilket betyder att signalen inverteras i den sändande radion och inverteras tillbaka i den mottagande radion. Samma talförvrängningsteknik måste alltså användas av både sändande och mottagande radio för att kunna uppfatta vad som sägs. Dvs, ställer jägaren/jaktlaget in radion för scrambler hör ingen annan vad man säger i radion även om alla andra jaktlag runt om kring använder samma kanal.

Gör så här för att koppla PÅ/AV scramblerfunktionen:

1. Håll nedersta sidoknappen **[F3]** intryckt tills texten ”SCRAMBLE” visas i displayen. Radion har nu ställt in en ny s.k kanalbank där alla kanaler har scrambler aktiverat. Detta visas också genom att scramblerindikatorn ”S” visas i displayen.
2. Håll nedersta sidoknappen **[F3]** intryckt igen tills texten ”NORMAL” visas i displayen. Scramblerindikatorn ”S” ska nu vara släckt.



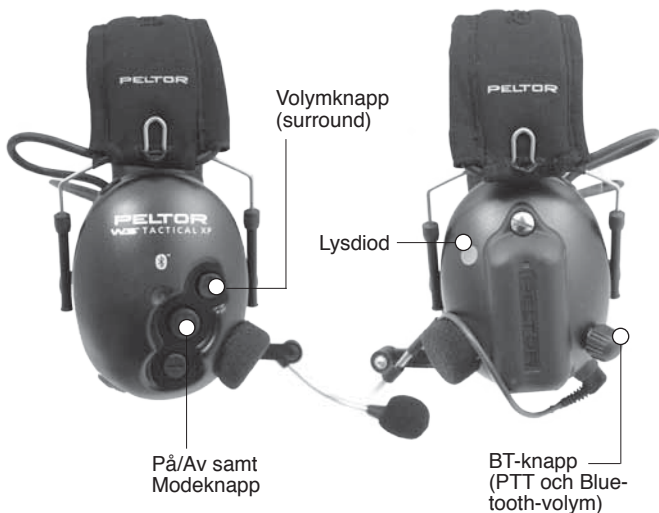
## BLUETOOTH BTI-500 (tillbehör)

Denna information ska läsas tillsammans med den medföljande bruksanvisningen till headsetet från Peltor. Den inbyggda Bluetooth-enheten i Prohunt F34 är designad att användas tillsammans med Peltor headset modell WS2 och WS3 (Tactical XP), men stöd finns även för Peltor WS1 och WS4. All information gällande headset i detta kapitel gäller för Tactical XP WS3. Om annat headset används ber vi er att istället läsa bruksanvisningen för aktuellt headset.

Bluetooth är en standard för trådlös kortdistanskommunikation på det licensfria 2,4GHz bandet. För att två Bluetooth-enheter ska kunna koppla ihop sig med varandra måste de först vara synkroniserade (parade) vilket normalt sett endast behöver göras en gång. För att styra Bluetooth-modulen i radion går man in i menyn "Personliga inställningar". Här kan man tala om för modulen att den ska göra sig redo för att para sig med en annan Bluetooth-enhet eller koppla om ljudvägarna så att radiotrafiken kan avlyssnas antingen i radions högtalare eller i headsetet.

För att ljudkvaliteten ska bli så bra som möjligt rekommenderas att det är fri sikt mellan radio och Bluetooth-enheten i headsetet (vänster kåpa).

## Översikt Peltor headset (Tactical XP WS3)





## Menyn Personliga Inställningar

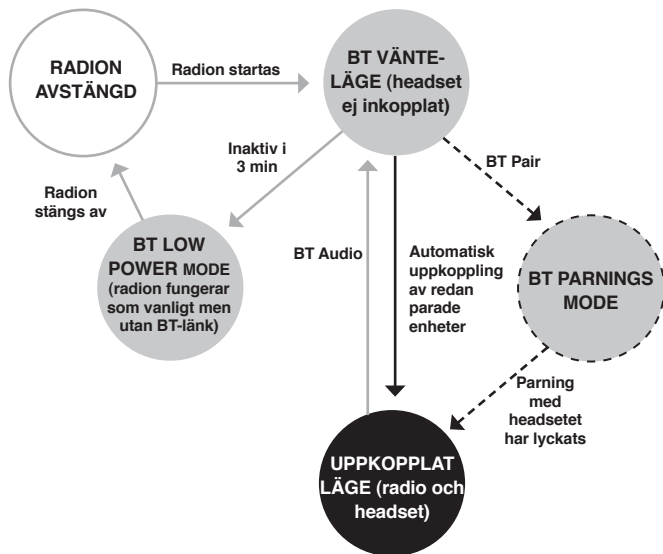
Se kapitlet om ”personliga inställningar” hur man kommer in i denna meny samt vilka knappar man ska trycka på för att stega sig runt bland de olika alternativen.

I denna meny kan man göra den inbyggda Bluetooth-enheten i radion redo för parning eller koppla om ljudvägarna. Man kan också programmera en av dessa funktioner på den röda favoritknappen på radion för att få snabb åtkomst till önskad funktion.

Funktion	I Display	Val	Beskrivning
Favoritknapp (röd)	KEY PAIR	Pairing/Start visas i display vid tryck på den röda knappen	Sätter radion i parningsläge
	KEY AUDIO	Speaker/Switched visas i display vid tryck på den röda knappen	Här väljer man om ljudet ska höras i headsetets lurar eller i radions högtalare. Växlande funktion.
Bluetooth audio val	BT AUDIO	Speaker/Switched visas i display vid tryck på knapp under PTT	Här väljer man om ljudet ska höras i headsetets lurar eller i radions högtalare. Växlande funktion.
Bluetooth parning	BT PAIR	Pairing/Start visas i display vid tryck på knapp under PTT	Sätter radion i parningsläge

## Tillståndsdigram

Nedanstående diagram är till för att ge en översikt hur den inbyggda Bluetooth-enheten i radion fungerar och läses med fördel tillsammans med tillhörande beskrivning hur parning och uppkoppling av Bluetooth-enheter fungerar. Se nästkommande sidor för information.



## **Parning (synkronisering) med Bluetooth-enhet (Peltor WS-headset)**

1. Stäng av radio och headset (både surround- och Bluetooth-enhet).
2. Slå på surround funktionen på headsetet.
3. Håll inne BT-knappen på headsetet ca 8 sekunder tills upprepade korta toner hörs i headsetets lurar.
4. Slå på radion.
5. Välj funktionen BT PAIR i menyn personliga inställningar på radion och tryck därefter på knappen under PTT. Radion och headsetet kommer nu att söka efter varandra i maximalt 3 minuter.
6. Vid en lyckad parning hörs 4 toner i radions högtalare. I headsetet hörs 3 korta toner följt av 8 korta blinkningar med grönt ljus. Man kan kontrollera att Bluetooth-länken är uppe genom att trycka på radions monitor-knapp. Om allt är rätt så ska ljudet då höras i headsetets lurar.
7. Om parningen misslyckades får man börja om från punkt 1 igen. Detta kan vara fallet om det finns många Bluetooth-användare i närheten.

### Uppkoppling av radio och headset som redan är parade med varandra

1. Radio och headset förutsätts vara avstängda
2. Slå på surroundfunktionen på headsetet
3. Håll inne BT-knappen på headsetet ca 2 sekunder tills 4 toner med stigande frekvens hörs i lurarna. Släpp därefter knappen.  
**Obs!** Om BT-knappen hålls intryckt mer än 8 sekunder blir headsetet istället klart för parning.
4. Slå på radion.
5. Om uppkopplingen lyckades hörs två toner med stigande frekvens i headsetet och i radion hörs fyra korta toner (två toner med olika frekvens som upprepas två gånger).
6. Om radion och headsetet inte kopplar upp sig kan man prova med att trycka kort en gång på headsetets PTT-knapp (detta måste göras inom en 3-minuters period från det att man startade radion). Om det trots detta inte går att upprätta en förbindelse får man börja om från punkt 1 igen.

## Nedkoppling av redan uppkopplad Bluetooth-förbindelse

1. Stäng av radion
2. Vänta tills tre toner med fallande frekvens hörs i headsetets lurar.
3. Tryck in BT-knappen (länge) tills en tonsignal med fyra toner hörs och lysdioden blinkar rött en gång. Nu är Bluetooth-förbindelsen nedkopplad.
4. Tryck och håll inne power-knappen på surround-enheten för att stänga av headsetet helt.

*Tips! Ett snabbare och enklare sätt är att helt enkelt öppna batteriluckan på headsetet och tillfälligt ta ur ett batteri och sedan sätta tillbaka det igen. Detta ersätter då punkt 2 till 4 ovan.*

## Mottagning och sändning

### Sändning

Tryck antingen på headsetets PTT-knapp (BT-knappen) eller använd PTT-knappen på radion. Använd alltid headsetets mikrofon när du talar. Ett s.k. Rogerbeep hörs varje gång du trycker in eller släpper PTT-knappen för att det ska vara enkelt att veta när man kan prata respektive lyssna (vid viloläge hörs inte det första pipet).

**Obs!** Detta Rogerbeep hörs även i radions högtalare varför det är viktigt att volymvredet vrids ned till lägsta läget på radion.

### Mottagning

Ljud hörs i headsetets lurar och man kan justera ljudnivån genom att vrida på BT-knappen på headsetet.

### **Utanför räckvidd**

Om radion och headsetet kommer för långt ifrån varandra hörs varningstoner både i headsetet och i radions högtalare. Radion kopplar i detta läge automatiskt över inkommande ljud till radions högtalare istället. Vid sändning används radions PTT och mic.

Om man tror sig vara inom räckviddsområdet igen mellan radio och headset måste man starta om radion för att koppla upp Bluetooth-förbindelsen (om det har gått mer än 3 minuter sedan räckvidden överskreds måste man trycka på BT-knappen på headsetet).

## **REKOMMENDATIONER**

### **Ljudinställningar**

För bästa ljudkvalite rekommenderas att headsetets volymkontroll ställs på lägsta nivå.

### **Mic-placering**

Headsetets mic ska alltid vara placerad endast någon millimeter från läppen. Är avståndet mellan mic och mun för stort kommer du att höras väldigt svagt av de som lyssnar på samtalet.

## Placering av radio

För att man ska få en så bra ljudkvalite som möjligt är det viktigt att det är fri sikt mellan radio och Bluetooth-enheten i headsetet (i Tactical XP WS3 sitter denna i vänster kåpa). Vi rekommenderar att radion placeras inom den streckade linjen då den ska bäras av användaren. Om man istället vill placera radion en bit bort rekommenderar vi att avståndet inte blir för stort. För att vara på den säkra sidan bör det inte vara längre än ca 2 meter mellan radio och headset.



### **Tekniska data BTI-500**

Bluetooth modul	Adeunis ARF7208 (klass 2)
Uteffekt	1mW
Strömförbrukning	ca. 60mA (Bluetooth-förbindelsen är uppe och inkommande ljud) ca. 20mA (Bluetooth-länken är nere).



## 6.1 Menyn personliga inställningar

Anpassa din radio efter dina behov!

I denna meny ställer man bl.a. in brusspär och Whisper Mode™. Man har också möjlighet att själv programmera vilken funktion den röda knappen **[F0]** skall ha.

Gör så här för att gå in i personliga inställningar:

1. Håll översta sidoknappen **[F1]** intryckt tills texten "SET MODE" visas.
2. Med korta tryck på samma knapp väljer man önskad funktion.
3. Använd knapparna **[F2]** och **[F3]** under PTT-knappen för att ändra inställningen för respektive funktion.
4. Håll översta sidoknappen **[F1]** intryckt igen för att gå ur menyn för personliga inställningar.

Följande tabell visar tillgängliga funktioner och de val man kan göra.

### **OBS!**

Man kan återgå till alla grundinställningar\*) (göra en RESET) genom att hålla **[F1]+[F2]** intryckta när man slår på stationen.

\*) markerade med \* i tabellerna

## 6 PERSONLIGA INSTÄLLNINGAR

Funktion	i Displayen:	Val	Beskrivning
Display- belysning	LIGT ON	På	Alltid påslagen.
	LIGT AUT	Automatisk*	Belysningen tänds kortvarigt, ca 5 sekunder, då man trycker på någon funktionsknapp eller byter kanal.
	LIGT OFF	Släckt	Alltid avslagen.
Tangent- beep	BEEP ON	På*	Tonstöt vid tangenttryck.
	BEEP OFF	Av	
Varning för låg batteri- spänning	WARN ON	På*	Akustisk varning var 60'e sekund vid låg batterispänning (batterisymbolen blinkar).
	WARN OFF	Av	
Whisper mode™	WISP ON	På	Ger ökad uppfattbarhet i mottagande radio då man behöver tala väldigt tyst.
	WISP OFF	Av*	
Ström spar (Power Save)	PSAV ON	På*	Radion går in i ström sparläge efter en viss tid och med regelbundna intervaller för att minska på strömförbrukningen och därmed också förlänga radions drifttid.
	PSAV OFF	Av	

\*) Standardvärde. Man kan återgå till alla grundinställningar genom att hålla [F1]+[F2] intryckta när man slår på stationen.

Funktion	I Display:	Val	Beskrivning
Favoritknapp (Röd)	KEY TEMP	Termometer	Visar aktuell temperatur i ca 2 sekunder.
	KEY WISP	Whisper Mode*	På och Av.
	KEY BEEP	Tangentbeep	På och Av.
	KEY VOLT	Batteri-spänning	Visar batteriets spänning i ca 2 sekunder.
	KEY SOL	Brusspär	För enkel inställning av brusspärren.
	KEY OFF	Av	Ingen funktion.
Brusspär	SOL 0-8	0-8	0=Urkopplad. 8=Max. Högre värde ger hårdare ställd brusspär.
	SOL AUT	Automatisk*	Fabriksinställt värde.
Subtonstabell	TONES 51	51	Ger åtkomst till samtliga 51 subtoner.
	TONES 38	38*	Ger åtkomst till de 38 vanligaste subtonerna.

\*) Standardvärde. Man kan återgå till alla grundinställningar genom att hålla [F1]+[F2] intryckta när man slår på stationen.

För parametrar som gäller Bluetooth se separat kapitel angående detta.

### 6.2 Favoritknapp

Programmera själv vilken funktion du vill ha på den röda knappen! Det är möjligt att välja bland följande funktioner:

1. **Termometer**

Visar aktuell temperatur i ca 2 sekunder.

OBS! För att radion ska kunna visa rätt temperatur måste den vara påslagen i ca 1 timme i den omgivning där man önskar avläsa temperaturen. Temperaturvisningen är ungefärlig och påverkas om man sänder mycket med radion.

2. **Whisper Mode™** (På/Av)

Detta är ett "smygläge" som ska användas då man behöver tala väldigt tyst i mikrofonen. Genom att använda Whisper Mode™ blir det lättare för de som lyssnar att uppfatta vad som sägs.

OBS! Även tangentbeep (INTE varningsbeep för låg batterispänning) är bortkopplat i detta läge. När man talar med normal stämman ska Whisper Mode™ vara urkopplad!

3. **Tangentbeep** (På/Av)

Här väljer man om det ska höras ett beep eller ej varje gång man trycker på en tangent.

4. **Batterispänning**

Aktuell batterispänning visas i ca 2 sekunder varje gång man trycker på denna knapp.

5. **Brusspärr**

Ger en enkel inställning av radions brusspärr i olika steg. Använd knapparna under PTT-knappen för att ändra inställning.

AUT: inställt värde från fabrik

0-8: 0=OFF (brusspärr bortkopplad). Högre siffra ger hårdare ställd brusspärr.

6. **Ingen funktion (OFF)**

Kan användas för att tända belysningen i displayen.



## 7.1 Batterihantering

⚠ **VARNING!** Kortslut **ALDRIG** batteriet (eller laddanslutningarna på batteriet). Var aktsam så att inte batteriet av misstag kortslogs av metallföremål som nycklar etc. när man placerar batteriet i en väska, i fickan etc.

- Elda **ALDRIG** upp ett förbrukat batteri. Gasutveckling inuti batteriet kan orsaka explosion.
- Sänk **ALDRIG** ner batteriet i vatten. Om batteriet blir vått, torka av det ordentligt **INNAN** du placerar det på stationen.
- För att säkerställa god kontakt mellan batteri och station se till att regelbundet **rengöra** batteripolerna.

Om ditt batteri verkar sakna kapacitet även efter laddning, ladda ur det helt genom att lämna stationen påslagen över natten. Ladda sedan batteriet igen. Om batteriet fortfarande inte tar laddning och ger för kort driftstid måste ett nytt batteri inköpas.

## 7.2 Låg batterikapacitet

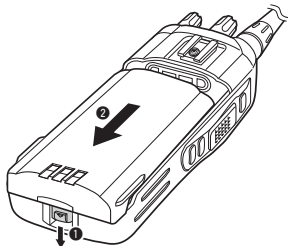
- När  visas, är batterikapaciteten låg.
- När  blinkar, är batterikapaciteten väldigt låg.  
Akustisk varningssignal varje minut (om denna funktion är inkopplad).

Precis innan batteriet tar helt slut, visas texten "LOW BATT" i ca 5 s och därefter stängs radion av.

## 7.3 Byte av batteri

Stäng av stationen innan batteribyte. Detta görs genom att vrida volymkontrollen helt moturs, tills ett klick hörs.

- Tryck batterilåsningen neråt **1** och frigör sedan batteriet bakåt **2**.

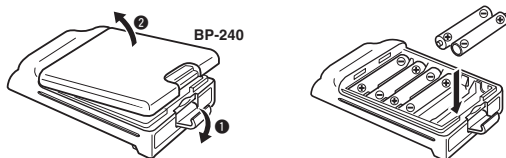


### 7.4 Torrbatterikassett (Tillbehör)

Om du använder en BP-240 TOMKASSETT tillsammans med stationen, installera 6 AAA (LR03) alkaline batterier som visas nedan.

**OBS!** Vid användning av tomkassett måste du ställa radion i torr-batteriläge. Detta gör du genom att hålla [**F0**] röd intryckt i ca 2 s när stationen slås på. Då syns i displayen vilken batterityp som är inställd. Om det är fel typ - starta om stationen på samma sätt och du har bytt till den andra batteritypen. När du ställt in radion för torr-batterianvändning kommer den att visa texten ALKALINE varje gång stationen slås på.

Uteffekten är alltid 1W vid användning av torrbatterier.



Så här lossar du på locket till batteriutrymmet.

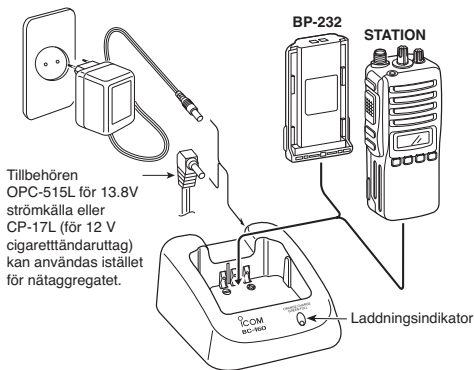
#### ⚠ **VARNINGAR!**

- Använd endast **ALKALINE**-batterier.
- **Se till** att alla celler är av samma fabrikat, typ och kapacitet.
- Blanda **ALDRIG** gamla och nya celler.  
Om inte ovanstående rekommendationer följs kan stationen skadas.
- **Släng ALDRIG** batterier i eld. Gasbildning kan orsaka explosion. Lämna alltid förbrukat batteri till återvinning.
- **Utsätt ALDRIG** ett löst batteri för väta. Om batterihöljet blir vått, var noga med att torka det torrt innan det används.

## 7.5 Laddningsinstruktioner

Innan du använder stationen för första gången, måste det batteri som följer med laddas fullt för att optimera drifttiden.

- Rekommenderat temperaturområde för laddning:  
+10°C till +40°C.
- Använd endast den laddare som följer med stationen.
- Använd **ALLTID** originalladdare från Icom.
- Stäng av stationen före laddning.



### ◇ Laddning med BC-160

- Orange = snabbbladning pågår.
- Grön = laddning klar.
- Röd (blinkande) = fel på batteriet eller laddaren.

### ◇ Laddning med laddare BC-171

- Laddindikatorn lyser orange när batteriet laddas.
- Laddindikatorn övergår till grönt när batteriet är fulladdat.
- BC-171 har stopptimer som avbryter laddningen efter ca 14 h.

/// BC-160 och BC-171 har inbyggda säkerhetskretsar för att undvika överladdning etc. Batteriet kan sitta kvar i laddaren även efter att laddningen är klar utan att ta skada.

## 7.6 Drift- och laddningstider

Batteriet BP-232 innehåller uppladdningsbara celler (Li-Ion). Till skillnad från NiCd-batterier är det inte nödvändigt att helt tömma batteriet mellan laddningarna.

Ladda batteriet innan stationen används för första gången eller när batteriet blivit urladdat.

När batteriet bara räcker en kort stund även efter en fullständig laddning, behöver du köpa ett nytt batteri.

### Batteritabell

Angivna värden vid 5W uteffekt.

Hur länge stationen kan användas med alkalinebatterier beror på vilken typ/fabrikat som används.

Batteri- typ	Volt	Kapacitet	Laddningstid	Pass- ningstid	Drift- tid**
			BC-160		
<b>BP-240</b>	<b>Tomkassett (AAA) x6 alkaline</b>				
<b>BP-232*</b>	<b>7.4 V</b>	<b>2000 mAh</b>	<b>2 h</b>	<b>35 h</b>	<b>16 h</b>
<b>BP-232 med BT- länk</b>				<b>19 h</b>	<b>11 h</b>

\*) Levereras som standard.

\*\*\*) Avser 90:5:5 (passning:sändning:mottagning) och med Power Save aktivt.



## Antenner

Den antenn som levereras med stationen är speciellt framtagen för att ge ett bra resultat utan att vara alltför lång.

Man bör känna till att en antenn av denna typ påverkas av omgivningen, t.ex. användarens kropp. Genom att hålla stationen en bit ifrån kroppen och ta ett par steg så kan man få helt annan räckvidd.

Väderleken påverkar kommunikationen. Vid kraftigt regn reduceras räckvidden betydligt.

Vill man ha bättre räckvidd både vid sändning och vid mottagning rekommenderar vi en s.k. "Lång skogsantenn" som ger betydligt bättre resultat. Man kan då även gå ner i effekt och ändå få god räckvidd.

Som vanligt gäller att man får bäst räckvidd när man befinner sig på en hög punkt i terrängen. Det kan finnas "döda punkter", helt utan radiotäckning. Kunskap om dessa är viktigt ur säkerhetssynpunkt.

## Batterier

Tidigare versioner av ProHunt® hade batterier av NiCd-typ. För att få så bra kapacitet som möjligt måste man ladda ur dessa helt innan nästa laddning.

På så sätt undviker man den s.k. minneseffekten vilken yttrar sig så att man vid laddning av inte helt tömt batteri inte uppnår full kapacitet. Denna minneseffekt finns inte vid den batterityp – Li-Ion – som används med en ProHunt® F34. Laddning kan ske när som helst.

Vid långtidsförvaring, t.ex. mellan jakttillfällen, rekommenderas att förvara ett Li-Ion batteri halvladdat. I normala fall räcker det vanliga batteriet gott och väl.

Men "Nödproviant" till radion i form av en tomkassett med Alkaline-

batterier är inte fel. Om man vid ett långt jaktpass eller vid eftersök får slut på det ordinarie batteriet (om man t ex har glömt att ladda) kan reserven vara till stor hjälp.

Vid låga temperaturer bör radion placeras varmt - nära kroppen - för att batterierna skall ha full kapacitet. Använd en monofon för att prata i och lyssna med. För att få bästa ljud bör man inte ha mer än 5-10 cm mellan mun och mikrofon!

OBS! Det går att ladda det ordinarie batteriet från bilens 12V. Se figur på sidan 28.

### **Subtoner (CTCSS, Pilotton)**

För att minska risken för störningar från andra jaktlag som använder samma kanaler väljer man ett subtonsselektiv för det egna jaktlaget. Det innebär att bara de stationer som har denna subton installerad öppnar brusspärren och medlemmarna hör vad som sägs. Subtonen ligger utanför det man kallar talbandet (300 Hz-3 kHz) och filtreras dessutom bort i mottagaren innan talet når högtalaren.

OBS! Man kan trycka in Monitorknappen [**F2**] för att höra om kanalen är ledig och inte i onödan störa andra jaktlag som använder samma kanal men med annan subton.

Hos en ProHuntF34 finns det totalt 51 olika subtoner att välja mellan. Man bör undvika att använda alltför närliggande toner eftersom en del mottagarfilter har svårt att skilja på dessa.

◇ **TOMKASSETT / BATTERIER**

- **BP-240 TOMKASSETT** För 6 st AAA(LR03)-batterier.
- **BP-232 Li-Ion BATTERI** 7.4 V/2000 mAh

◇ **LADDARE / LADDKABEL**

- **BC-160 BORDSLADDARE**  
Snabbladdare inklusive nätadapter 220 V. Laddtid ca 2 h.
- **BC-145 NÄTADAPTER**  
Lämnar 12V till BC-160.
- **CP-17L CIGARETTÄNDARKABEL**  
Passar till bordsladdare för laddning på 13.8V.
- **OPC-515L STRÖMKABEL**  
För anslutning till 13.8V strömkälla. Med kontakt på radiosidan.

◇ **PRO-SERIEN (UPPFYLLER IP65-KLASSNINGEN)****IP-65**

- **PRO-U600L/U600LS (3-i-1)**  
Headset med 2 öronmusslor, PTT och vinklad kontakt (L)/skruvkontakt (LS).
- **PRO-P600L/P600LS**  
Headset med öronmussla, PTT och vinklad kontakt (L)/skruvkontakt (LS).
- **PRO-C50L/C30L**  
Öronmussla med 50 eller 30 cm spiralkabel och vinklad kontakt.
- **PRO-D30L**  
Öronmussla med 30 cm spiralkabel och vinklad kontakt.

◇ **MONOFONER / ÖRONMUSSLOR**

- **HM-166L HEADSET**  
Med mikrofon, PTT-knapp och klips.
- **HM-131L MONOFON**  
Med klips och uttag för örsnäcka.
- **HM-360LS MONOFON**  
Med skruvanslutning. Uttag för örsnäcka.
- **SP-13 ÖRONSNÄCKA**  
Enkel typ. Passar i monofon eller i radion.

För fler tillbehör,  
tala med din Icom-  
återförsäljare.

◇ **ÖVRIGT**

- **BLUETOOTH™ BTI-500**  
Internt optionskort för användning av BlueTooth™ headset.
- **NYLONVÄSKA**  
Slitstark nylonväska med bältesklips.
- **TAMT06LS**  
Skruvbar koppling med mik till Peltor.
- **FSP-2/H LÅNG SKOGSANTENN**  
1/4-vågsantenn. 480 mm lång.

**Bluetooth**

# 10 TEKNISKA DATA

<b>Frekvensområde</b>	136-174 MHz
<b>Antal kanalplatser</b>	256
<b>Strömförbrukning</b>	
Sändning	Max 1.5 A (5W uteffekt)
Mottagning	300 mA (Max vol)
Passning	85 mA
<b>Användbar inom</b>	-25° C till +55° C
<b>Sändaruteffekt</b>	1/3/5 W (valbart) 1 W med alkalinebatterier
<b>LF-uteffekt</b>	500 mW
<b>Dimensioner</b>	120 (h) x 53 (b) x 32.5 (d) mm
<b>Vikt</b>	320 g (med batteri BP-232 och antenn)
<b>Scramblerteknik</b>	Inversion Scrambler är en teknik som inverterar frekvensbandet 300-3000 Hz (talbandet) med en fast inverteringsfrekvens.
<b>Miljö</b>	IP65 = helt dammtät och mycket vattentålig.  MIL-STD 810 C,D,E,F.

# TYPGODKÄNNING 11



## DECLARATION OF CONFORMITY

We Icom Inc. Japan  
1-1-32, Kamiminami, Hirano-ku  
Osaka 547-0003, Japan

Declare on our sole responsibility that this equipment complies with the essential requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive, 1999/5/EC, and that any applicable Essential Test Suite measurements have been performed.

Kind of equipment: **VHF TRANSCEIVER**

Type-designation: **IC-F34GT/GS**

136-174 MHz 12.5 kHz/20 kHz/25 kHz

**Version (where applicable):**

This compliance is based on conformity with the following harmonised standards, specifications or documents:

- i) EN 301 489-1 v1.3.1 (Sept 2001)
- ii) EN 301 489-5 (August 2000)
- iii) EN 60950 (August 1992+A11)
- iv) EN 300 086-2 (March 2001)
- v) EN 300 219-2 (March 2001)
- vi) EN 300 113-2 (March 2001)

**CE0168** Ⓢ

Düsseldorf 13th Sep. 2004  
Place and date of issue

Icom (Europe) GmbH  
Himmelgeisterstraße 100  
D-40225 Düsseldorf  
Authorized representative name

H. Ikegami  
General Manager

Signature

Icom Inc.

**CE** CE-versionen av IC-F34GS som har "CE"-symbolen på serienumeretiketten uppfyller de nödvändiga kraven i Terminaldirektivet 1999/5/EC.





---

COMPANIES IN THE VHF GROUP AS

---

SVERIGE

**Swedish Radio Supply AB**

Box 208, SE-651 06 KARLSTAD

Tel +46 54 67 05 00 | Fax +46 54 67 05 50

info@srsab.se | www.srsab.se

---

NORGE

**VHF Communication AS**

Postboks 1, OPPSAL, N-0619 OSLO

Tel +47 21 55 56 00 | Fax +47 21 55 56 09

post@vhf.no | www.vhf.no

---

DANMARK

**Radiocom Danmark A/S**

Baldersbækvej 31, DK-2635 ISHØJ

Tel +45 43 74 44 60 | Fax +45 43 74 44 80

info@radiocom.dk | www.radiocom.dk